

Distr.: General
30 April 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والسبعون

البند ١٥٧ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

سلطة الالتزام (١ تموز/يوليه - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)	٩٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الإنفاق	٨٩ ٩٩٩ ٢٠٠ دولار
الرصيد الحر	٨٠٠ دولار



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولا - مقدمة

١ - اجتمعت اللجنة الاستشارية، خلال نظرها في تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/73/621)، بممثلين للأمين العام قدموا لها معلومات وإيضاحات إضافية اختتموها برودود خطية وردت في ٦ آذار/مارس ٢٠١٩. وترد في نهاية هذا التقرير قائمة بالوثائق التي استعرضتها اللجنة والوثائق التي استعانت بها للاطلاع على المعلومات الأساسية. ويمكن الاطلاع على تعليقات اللجنة وتوصياتها بشأن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات حفظ السلام، بما فيها تلك المتعلقة بنتائج مجلس مراجعي الحسابات وتوصياته بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨، في تقريرها ذي الصلة بالموضوع (A/73/755).

٢ - أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة في قراره ١٥٤٢ (٢٠٠٤) ومدّدها في قرارات اتخذها لاحقا. وفي القرار ٢٣٥٠ (٢٠١٧)، قرر المجلس تمديد ولاية البعثة لفترة ثمانية مدها ستة أشهر وإغلاق البعثة بحلول ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، وطلب إلى البعثة أن تكفل الانتقال الناجح والمسؤول إلى بعثة المتابعة، وهي بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي.

ثانيا - تقرير أداء الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨

٣ - في القرار ٣٠٢/٧١، أذنت الجمعية العامة للأمين العام أن يدخل في التزامات للإنفاق على البعثة بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٩٠ مليون دولار (صافيه ٨٠٠ ٣٩٨ ٨٨ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وبلغ مجموع النفقات لهذه الفترة مبلغا إجماليه ٢٠٠ ٩٩٩ ٨٩ دولار (صافيه ٧٠٠ ٣٧١ ٨٦ دولار)، أي بمعدل تنفيذ للميزانية قدره ١٠٠ في المائة. ويعكس الرصيد الحر الناشئ عن ذلك، والبالغ ٨٠٠ دولار بالقيمة الإجمالية، الأثر المشترك لما يلي: (أ) انخفاض النفقات عما هو مدرج في الميزانية تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة (بمبلغ ٣٠٠ ٥٧١ ٥ دولار، أي بنسبة ١٢,٥ في المائة) وتحت بند التكاليف التشغيلية (بمبلغ ٢٠٠ ٤١٢ ١ دولار، أي بنسبة ٧,٣ في المائة)؛ و (ب) ارتفاع النفقات عما هو مدرج في الميزانية تحت بند الموظفين المدنيين (بمبلغ ٦ ٩٨٢ ٧٠٠ دولار، أي بنسبة ٢٦,٧ في المائة). ويرد تحليل مفصل للفروق في الفرع الرابع من تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/73/621).

٤ - ويشار في تقرير أداء الميزانية إلى أنه خلال الفترة ٢٠١٧/٢٠١٨، نُقل مبلغ قدره ٥٥٧١ ٠٠٠ دولار من المجموعة الأولى، الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة، ومبلغ قدره ١ ٤١١ ٠٠٠ دولار من المجموعة الثالثة، التكاليف التشغيلية، إلى المجموعة الثانية، الموظفون المدنيون (ما مجموعه ٦ ٩٨٢ ٠٠٠ دولار). وتُعزى أساسا زيادة الاحتياجات تحت بند الموظفين المدنيين إلى ما يلي: (أ) تحت بند الموظفين الدوليين، ارتفاع معدل شغل الوظائف الفعلي وارتفاع تكاليف انتهاء الخدمة؛ و (ب) تحت بند الموظفين الوطنيين، ارتفاع معدل شغل الوظائف الفعلي، وتطبيق جدول المرتبات المنقح للموظفين الوطنيين، وانتعاش الغورد الهايتي (المرجع نفسه، الفقرات ٣٢ و ٣٨ و ٣٩).

٥ - وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن مجموع المبالغ التي قُسمت على الدول الأعضاء كأنصبة مقررة لعام ٢٠١٩ فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي بلغ في ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٩ ما مقداره ٤٢٣ ٦٨٢ ٣٦ دولاراً، وبلغت المدفوعات المقبوضة ما قدره ٦٩٦ ٣٣٨ ١٣ دولاراً، ليتبقى بذلك رصيد غير مسدّد قدره ٧٦٦ ٠٩٣ ٤٩ دولاراً (مع مراعاة الاشتراكات غير المسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ البالغة ٠٣٩ ٧٥٠ ٢٥ دولاراً). وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة حثت بشكل متكرر جميع الدول الأعضاء على الوفاء بالتزاماتها المالية في حينها وبالكامل ودون شروط، على النحو المنصوص عليه في ميثاق الأمم المتحدة.

٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من المعلومات المقدمة إليها تسجيل تجاوز في الإنفاق فيما يتعلق بالاشتراكات تحت بند الاتصالات، بمبلغ ١٧٠٠ دولار، أو ٢٢,٧ في المائة. وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة بأن الزيادة في الاحتياجات تعزى أساساً إلى ارتفاع تكلفة الاشتراك عما كان متوقفاً في "وكالة الأنباء بلائس أمريكا اللاتينية" (Platts Latin American Wire)، وهو مصدر إعلامي مستقل للتحليل والمعلومات المتعلقة بأسعار النفط. واللجنة الاستشارية غير مقتنعة بأن هناك ما يبرر هذا الإنفاق على الاشتراكات خلال المرحلة النهائية للبعثة، وهي على ثقة من أن المزيد من المعلومات سيقدم إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

٧ - وتحت بند اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، تلاحظ اللجنة الاستشارية من المعلومات المقدمة إليها أن هناك زيادة في الاحتياجات تحت بند الرسوم المصرفية بمبلغ ٦١٧٠٠ دولار، أو ٢٤٦,٨ في المائة. وأبلغت اللجنة عند الاستفسار بأن هذا الأمر يعزى أساساً إلى ارتفاع التكاليف المقسمة مركزياً بين جميع بعثات حفظ السلام. وتعتبر اللجنة الاستشارية أن الشرح المقدم لارتفاع الرسوم المصرفية غير واضح، وتوقع تقديم شرح مفصل إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية كذلك تجاوزاً في الإنفاق تحت بند الخدمات الأخرى، قدره ٤٧٨ ٥٠٠ دولار، أو ٣١,٥ في المائة. وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة بأن الزيادة في الاحتياجات تعزى أساساً إلى الاستعانة بعدد أكبر من فرادى المتعاقدين تعزيزاً للقدرة على سد الاحتياجات الإضافية المفاجئة أثناء تصفية البعثة، على النحو المفصل في الجدول أدناه.

تحليل النفقات المتعلقة بفرادى المتعاقدين للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

مركز التمويل	عدد فرادى المتعاقدين	المبلغ	الشرح
رئيس دعم البعثة	٣	٧٥١٠	
الموارد البشرية	١٤	١٠١٩٥١	الاضطلاع بأنشطة إدارة وحفظ السجلات
إدارة سلسلة الإمداد	١٠٦	٣٢٨ ٨٠٧	الاضطلاع بأنشطة إدارة المخزون، بما في ذلك جرد الكم الهائل من الأصول القديمة للبعثة وتصنيفها وتحديدتها ونقلها والتصرف فيها
الهندسة	٥١٣	١٣٤٨ ٨٤٠	الاضطلاع بأنشطة تفكيك أصول البعثة الموجودة على أرض مملوكة للغير وتنظيف تلك الممتلكات قبل إعادتها إلى أصحابها

مركز التمويل	عدد فرادى المتعاقدين المبلغ	الشرح
النقل البري	٤٦	الاضطلاع بأنشطة التحضير لبيع المركبات وإصلاح وصيانة مركبات البعثة ومعداتا المستخدمة في إغلاق المعسكرات
مراقبة التحركات	١	٤١٧
الشؤون المالية	١	١ ٩٦٠
المجموع	٦٨٤	١ ٩٣١ ٧٦٦

٩ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدول أعلاه أن مبلغا قدره ١ ٤٢ ٢٨١ دولارا قد أنفق، تحت بند النقل البري، على أنشطة التحضير لبيع المركبات وعلى إصلاح المركبات وصيانتها. وتعتبر اللجنة الاستشارية ذلك إفراطا في الإنفاق، وهي غير مقتنعة بأن هذه النفقات مبررة. وترى اللجنة أنه ينبغي تزويد الجمعية العامة بمزيد من المعلومات عند نظرها في هذا التقرير. وتوصي اللجنة بأن تطلب الجمعية إلى الأمين العام أن يدرج في تقارير الأداء ذات الصلة للبعثات الجاري إغلاقها مستقبلا تحليلا للتكاليف والفوائد فيما يتعلق بهذه النفقات.

١٠ - ولدى الاستفسار عن الأصول والخصوم التي نُقلت من بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي إلى بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي، رُودت اللجنة الاستشارية بالجدولين الواردين أدناه. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام إدراج معلومات عن الأصول والخصوم في تقارير الأداء المقبلة للبعثات الجاري إغلاقها.

الأصول المنقولة من بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي إلى بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي

(بدولارات الولايات المتحدة)

فئة الأصول	تكاليف الشراء (١)	الاستهلاك المتراكم (٢)	القيمة المحاسبية (٣) = (١) - (٢)
المبنى	١٥ ٧٠٢ ٤٨١,٢٧	٤ ٠٩٥ ٢٠٨,٦٤	١١ ٦٠٧ ٢٧٢,٦٣
المباني الجاهزة	١٤ ٠٩١ ٣٠٦,٤٨	١٢ ٩٤٢ ٤٤٤,٧٢	١ ١٤٨ ٨٦١,٧٦
الأصول من الهياكل الأساسية	١٤ ٩٥٧ ٤٧٥,٤٨	٥ ٩٥٧ ٥٢٢,٢٥	٨ ٩٩٩ ٩٥٣,٢٣
مركبات الركاب الخفيفة	٩ ٣٥٢ ٦٠٤,٤٤	٩ ١٢٩ ٠١٧,٠٠	٢٢٣ ٥٨٧,٤٤
المركبات ذات العجلات الثقيلة ومركبات الدعم الهندسي	١١ ٣٢٠ ٤٠٩,٥١	٩ ٥٧١ ١٧٦,٢١	١ ٧٤٩ ٢٣٣,٣٠
المركبات المتخصصة والمقطورات والملحقات	٩ ٨٤٠ ٧٣١,٥٦	٧ ٣٢٢ ٠٥٠,٥٣	٢ ٥١٨ ٦٨١,٠٣
تكنولوجيا المعلومات: الحواسيب والشبكة ومعدات التخزين	٥ ٤٦٩ ٢٦٨,٦٢	٥ ٤٣٩ ١٣٥,٤٦	٣٠ ١٣٣,١٦
معدات الاتصالات والشبكة	٨ ٠٣٥ ١٢٧,٤٤	٧ ٥٦٩ ٢٢٥,٠٢	٤٦٥ ٩٠٢,٤٢
المعدات السمعية البصرية	٤٣٦ ٧٩٨,٥٥	٣٥٣ ٢١٣,٧٢	٨٣ ٥٨٤,٨٣
المعدات الطبية	١٩١ ٤٩٦,٤٢	١٩١ ٤٩٦,٤٢	-

القيمة المحاسبية	الاستهلاك المتراكم	تكاليف الشراء	فترة الأصول
(٣) = (١) - (٢)	(٢)	(١)	
-	٦٥٧ ٥٦٨,٨٠	٦٥٧ ٥٦٨,٨٠	معدات الأمن والسلام
-	٥٢ ١٥٠,٦٩	٥٢ ١٥٠,٦٩	المعدات الخفيفة الخاصة بالهندسة والبناء
١ ٣٨٠ ١٩٢,٦٩	٢ ٣٢٤ ٩٥٧,٢٢	٣ ٧٠٥ ١٤٩,٩١	المعدات الهندسية الثقيلة ومعدات البناء الثقيلة
٦٦٥ ٣٤١,٤٢	٦ ٧٣٢ ٦٣٥,٠٠	٧ ٣٩٧ ٩٧٦,٤٢	معدات معالجة المياه وتوزيع الوقود
١٥٢ ٣٣٣,٩٨	٧١٩ ٦٦٠,٣٧	٨٧١ ٩٩٤,٣٥	معدات النقل البري
٢٩٠ ٢٥٠ ٧٧,٨٩	٧٣ ٠٥٧ ٤٦٢,٠٥	١٠٢ ٠٨٢ ٥٣٩,٩٤	المجموع

موجز الخصوم في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي/بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البيان
	أولا - الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء
	(أ) الرصيد الحر
٠,٨	'١' بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي
٣٠٠,٠	'٢' بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي
٣٠٠,٨	المجموع الفرعي، (أ) الرصيد الحر
	(ب) إيرادات أخرى
٥٠,٣	إيرادات الاستثمار (بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي)
٣٨٧,٢	إيرادات الاستثمار (بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي)
٥ ١٤٦,٥	إيرادات أخرى/متنوعة (بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي)
٣ ٢٧٠,٤	إلغاء التزامات الفترة السابقة (بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي)
٨ ٨٥٤,٤	المجموع الفرعي، (ب) إيرادات أخرى
٩ ١٥٥,٢	المجموع، الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١٧/٢٠١٨ ((أ)+(ب))

ثانيا - خصوم أخرى

٠,٧	التبرعات المحصلة مقدماً
٢ ٣٧٥,٣	الالتزامات غير المصفاة، بما فيها التزامات الفترات السابقة (بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي) ^(١)
١٥ ٤٥٤,٠	الالتزامات غير المصفاة، بما فيها التزامات الفترات السابقة (بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي) ^(١)

المبلغ	البيان
٣٦ ٦٥١,٠	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم الأخرى
٥٤ ٤٨١,٠	المجموع، خصوم أخرى
٦٣ ٦٣٦,٢	ثالثا - مجموع الخصوم (أولا + ثانيا)

(أ) تشمل التزامات قدرها ٣٢٣ ٢٦٧ دولارا لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي و٩١٥ ٩٤٢ دولارا لبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي لم تدرج ضمن الخصوم في البيانات المالية، لأنها لا تستوفي معايير الاستحقاق بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وهذا ما يفسر الفرق البالغ ٢٠٩ ٢٣٩ ١ دولارات بين مجموع الخصوم وفقا للبيان المالي ومجموع الخصوم المبينة أعلاه.

١١ - وفيما يتعلق بالإجراءات المتخذة لمساعدة الموظفين الوطنيين للبعثة، أبلغت اللجنة الاستشارية عند الاستفسار بأنه جرى في الفترة من نيسان/أبريل إلى آب/أغسطس ٢٠١٧ توفير فرص للتدريب والتطوير المهني وبناء القدرات لفائدة الموظفين الوطنيين، مع التركيز على المهارات الإدارية، واللغات، والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، ومباشرة الأعمال الحرة، وإدارة المشاريع. وأبلغت اللجنة أيضا بأن البعثة نظمت معرضا لفرص العمل في حزيران/يونيه ٢٠١٧، شارك فيه ٣٤ من أرباب العمل المحتملين.

١٢ - وفيما يتعلق بالامتثال للتوجيه الخاص بسياسة الشراء المسبق، أبلغت اللجنة الاستشارية عند الاستفسار بأن معدل امتثال البعثة في الفترة ٢٠١٧/٢٠١٨ بلغ ٤,٧ في المائة. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة قد أعربت، في عدد من المناسبات، عن قلقها إزاء انخفاض معدل الامتثال للتوجيه الخاص بسياسة الشراء المسبق (انظر أيضا القرار ٢٦٢/٧٢ باء، الفقرة ٤).

ثالثا - خلاصة

١٣ - ترد في الفرع الخامس من تقرير الأداء (A/73/621) الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيّد لحساب الدول الأعضاء الرصيد الحر البالغ ٨٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨، وكذلك الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ١٠٠ ٨٠٤ دولار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨.

الوثائق

- تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/73/621)
- تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لفترة الاثني عشر شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/73/5 (Vol. II)، الفصل الثاني)
- تقرير اللجنة الاستشارية عن تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام وتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن

عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧
(A/72/850)

- تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/73/750)
- تقرير الأمين العام عن الاستعراض العام لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: أداء الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ وميزانية الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠ (A/73/776)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ (A/72/853)
- قرار الجمعية العامة ٣٠٢/٧١
- قرار مجلس الأمن ٢٣٥٠ (٢٠١٧)